

# Sommer Pavilion 2018

architectural competition of ideas  
*concurso de ideias de arquitetura*

WATER  
VENA



BAIRRO DOS MUSEUS  
MUSEUM QUARTER



CASCAIS  
2018



ORDEM DOS ARQUITECTOS  
SECÇÃO REGIONAL DO SUL

CASCAIS  
The City of the South Coast

Proposals submission

After register you should login in plataforma de encomenda at:  
<http://encomenda.oasrs.org>

Next go to the competition page at:

<http://encomenda.oasrs.org/concursos/detalhe/8younA/sommer-pavilion-em-cascais>



## descrição

Concurso de ideias de arquitectura  
*Architectural competition of ideas*

**Propostas até 13 de Julho de 2018**  
*Proposals until 13th July 2018*

O concurso, promovido pelo Município de Cascais e com a assessoria técnica da Secção Regional Sul da Ordem dos Arquitectos (OASRS), tem como objetivo seleccionar uma ideia para uma intervenção efémera de arquitectura para o Jardim da Parada, ao lado da Casa Sommer, no centro de Cascais.  
A ideia vencedora do concurso será construída pela Câmara Municipal de Cascais, estando previsto que fique patente entre agosto até outubro de 2018, marcando presença neste espaço público da cidade durante os meses de Verão.

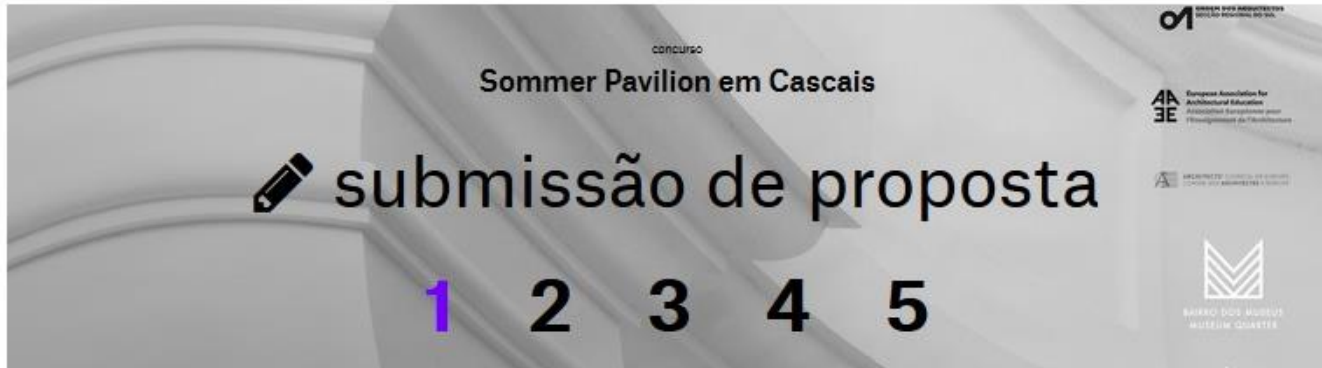
*The competition is launched by the Cascais City Hall and assessed by the South Regional Section of the Architects Association (OASRS) and its goal is to select one idea for an ephemeral architectural intervention at Jardim da Parada, beside Casa Sommer, in the centre of Cascais.  
The winning idea shall be built by the City Hall and is predicted to be in exhibit on between August and October 2018, thus being on display in that public space during the summer months.*

[submeter proposta >](#)

[submit proposal](#)

**STEP 1**  
choose the participation mode

**encomenda**



1. modo de participação

Individual  Organização  Parceria  
profissionais independentes

seguinte >

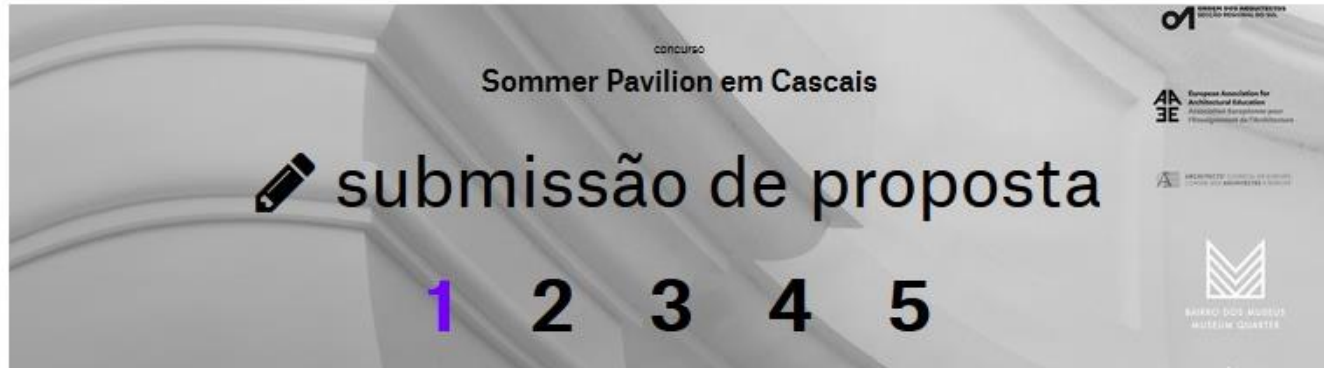
Individual:  
independent professionals

Organização = Organization:  
group of competitors without any legal form of association or companies

Parceria = Partnership:  
group of organizations and/or independent professionals registered in plataforma de encomenda

**STEP 1**  
Click “seguinte”

**encomenda**

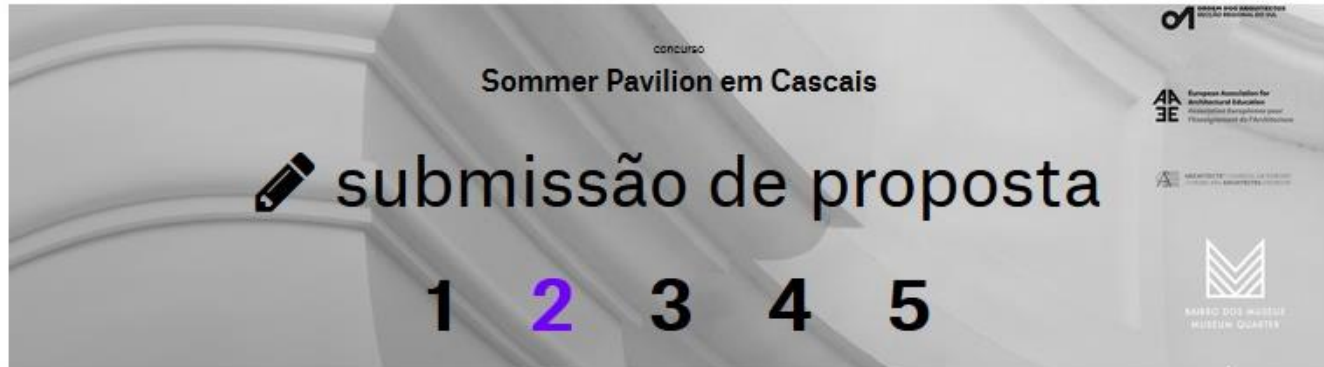


1. modo de participação

Individual  Organização  Parceria  
profissionais independentes

seguinte >  
(Next)

encomenda



2. Equipa do Projecto

Indicar os elementos da equipa e respectivas habilitações profissionais

coordenador do projecto = [Coordinator Architect](#)

2.1. adicionar outros técnicos = [Add another professionals \(author technicians\)](#)

conjunto de técnicos necessários à correcta e integral elaboração do projecto, executando tarefas na área das suas qualificações e especializações

2.2. adicionar colaboradores = [Add another collaborators](#)

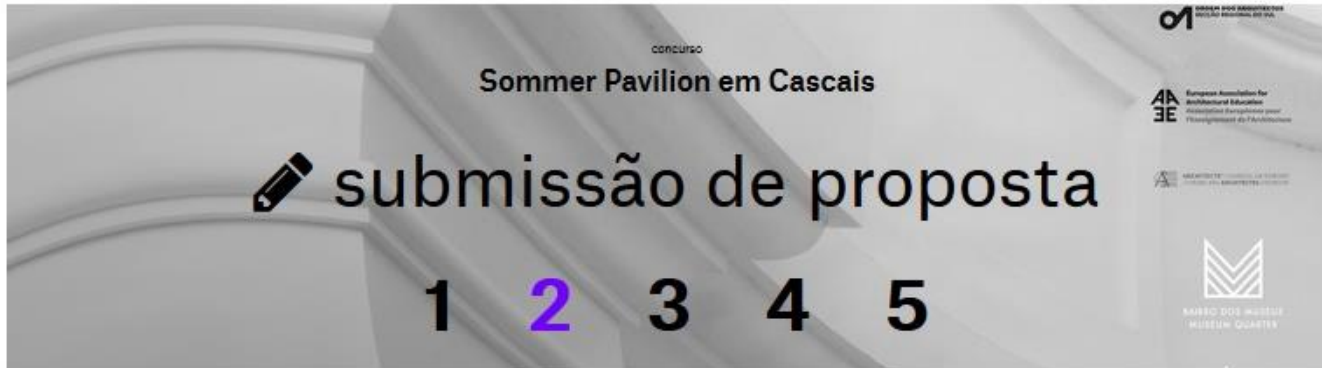
adicionar colaborador

anterior

seguinte

**STEP 2**  
Click “seguinte”

**encomenda**



**2. Equipa do Projecto**

Indicar os elementos da equipa e respectivas habilitações profissionais

**coordenador do projecto**

**2.1. adicionar outros técnicos**

conjunto de técnicos necessários à correcta e integral elaboração do projecto, executando tarefas na área das suas qualificações e especializações

**2.2. adicionar colaboradores**

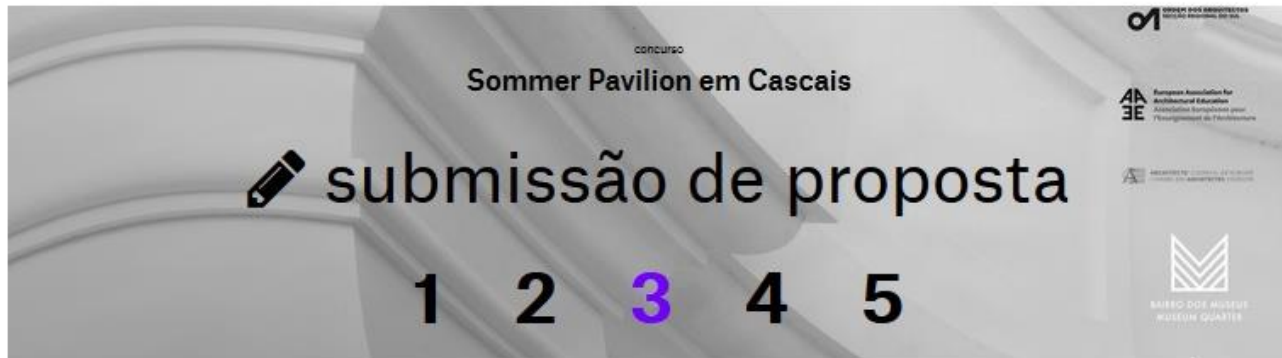
adicionar colaborador

 anterior

seguinte 

(Next)



3. elementos da proposta

upload dos elementos que materializam a proposta

3.1. imagem síntese (Synthetic image)

Upload the image 


dimensões 1280x800px  
imagem o/tamanho máx de: 1000KB

3.2. proposta (Proposal file)

Upload the proposal file 

PDF o/tamanho máx.: 10MB

3.3. outros elementos (Other elements)

Upload the Synthetic panel 

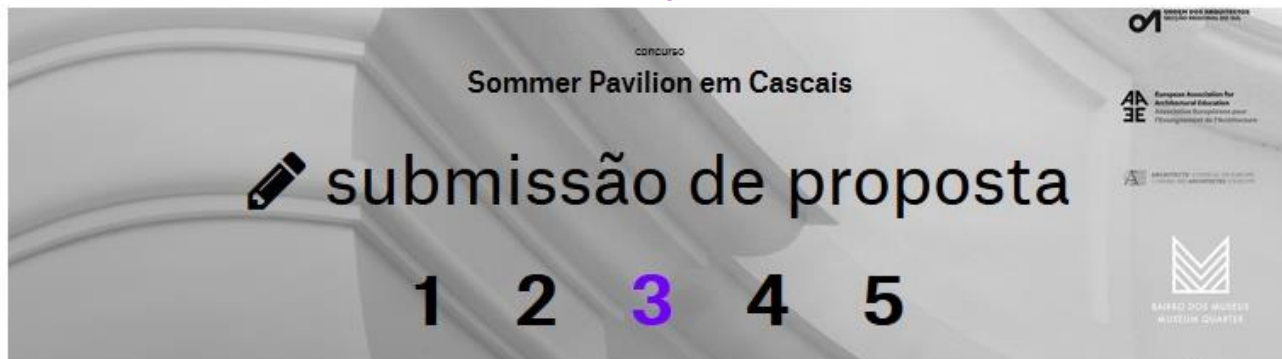
ficheiro o/ tamanho máx de: 2000KB

3.4. texto síntese (Synthetic text)

Descreva em até 1000 caracteres  
Type the synthetic text with a maximum of 1000 characters (including spaces)

◀ anterior

seguinte ▶



### 3. elementos da proposta

upload dos elementos que materializam a proposta

#### 3.1. imagem sintese

dimensões 1280x800px  
imagem o/tamanho máx de: 1000KB

#### 3.2. proposta

PDF o/tamanho máx.: 10MB

#### 3.3. outros elementos

ficheiro o/ tamanho máx de: 2000KB

#### 3.4. texto síntese

Descreva em até 1000 caracteres

[← anterior](#)

[seguinte >](#)

(Next)



4. ficha de inscrição (identification form)

4.1 download da ficha de identificação (download the identification form)

Download  
Ficheiro: 8younA-x8eFoM-fiche-de-inscriçao.pdf

4.2 assinar, digitalizar e proceder ao upload da ficha de identificação (print, sign, scan and upload the identification form)



PDF ou imagem o/ tamanho máx.: 10MB

No caso de o trabalho não ser premiado, poderão os Documentos que Materializam o Trabalho de Conceção e/ou os Documentos Digitais de Divulgação ser utilizados pela Entidade Adjudicante para exibição na eventual exposições dos trabalhos, na publicação de catálogo, ou divulgação online dos resultados do concurso?

Sim  No

If your work will not be awarded, do you allow its divulgation and exhibition by the promoter?

Yes No

No caso de o trabalho não ser premiado, poderão os Documentos Digitais de Divulgação ser exibidos e/ou publicados nos meios de divulgação da Ordem dos Arquitectos - Secção Regional do Sul?

Sim  No

If your work will not be awarded, do you allow its divulgation and exhibition by OASRS?

Yes No

Poderão cópias dos Documentos Digitais de Divulgação ser depositadas para consulta pública na Biblioteca Keil do Amaral, da Ordem dos Arquitectos - Secção Regional do Sul, passando a fazer parte do seu acervo?

Sim  No

Do you allow your proposal to be archived in Biblioteca Keil do Amaral (OASRS) for further consultations?

Yes No

< anterior

seguinte >



#### 4. ficha de inscrição

##### 4.1 download da ficha de identificação

 Download  
Ficheiro: 8younA-x8eFoM-fiche-de-inscriçao.pdf

##### 4.2 assinar, digitalizar e proceder ao upload da ficha de identificação



PDF ou imagem a/ tamanho máx.: 10MB

No caso de o trabalho não ser premiado, poderão os Documentos que Materializam o Trabalho de Concepção e/ou os Documentos Digitais de Divulgação ser utilizados pela Entidade Adjudicante para exibição na eventual exposições dos trabalhos, na publicação de catálogo, ou divulgação online dos resultados do concurso?

Sim  No


No caso de o trabalho não ser premiado, poderão os Documentos Digitais de Divulgação ser exibidos e/ou publicados nos meios de divulgação da Ordem dos Arquitectos - Secção Regional do Sul?

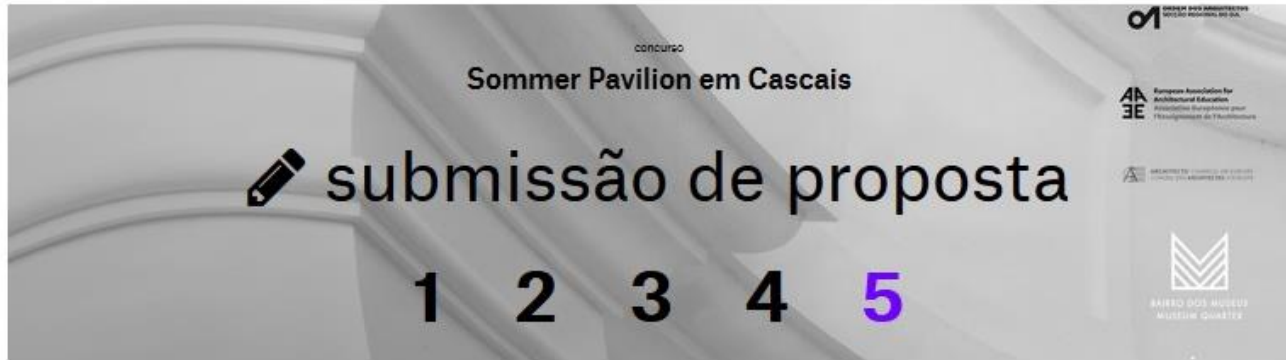
Sim  No

Poderão cópias dos Documentos Digitais de Divulgação ser depositadas para consulta pública na Biblioteca Keil do Amaral, da Ordem dos Arquitectos - Secção Regional do Sul, passando a fazer parte do seu acervo?

Sim  No

 anterior

seguinte   
(Next)



5. pré-visualização da proposta

coordenador do projecto

Architect Coordinator name

equipa

All team member names



The synthetic text will appear here

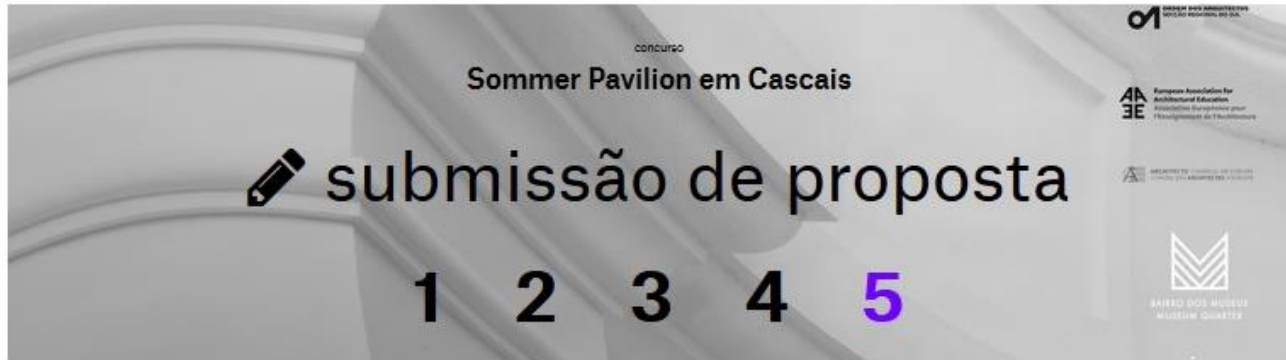


Download da Proposta

The proposal file will appear here

◀ anterior

submeter proposta ▶



5. pré-visualização da proposta

coordenador do projecto

Architect Coordinator name

equipa

All team member names



The synthetic text will appear here

Download da Proposta  
 Ficheiro: 8younA-xBeFoM-proposal-4wawRoq16249.pdf

◀ anterior

submiter proposta ▶  
 (Submit proposal)

After submitting the proposal you will receive a message saying:  
“your proposal was successfully submitted”  
And the submission is finished.